



Australian
Competition &
Consumer
Commission

ច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) គឺជាច្បាប់ទូទៅសម្រាប់អ្នកលក់ដែលមានឥទ្ធិពលខាងផ្លូវច្បាប់ ហើយនឹងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី១៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៧។

ការអនុវត្តនៃច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code)

ច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) អនុវត្តន៍ចំពោះអាជីវកម្មផលិតផលដំណាំវប្បកម្មរវាងអ្នកដាំដំណាំ និងអ្នកលក់ដុំ (ឈ្មួញ)។

ផលិតផលដំណាំវប្បកម្មមានន័យថាផ្លែឈើ បន្លែ (រាប់បញ្ចូលទាំងផ្សិត ហើយនិងរុក្ខជាតិដ៏ពូកែផ្សិតដែលអាចបរិភោគបាន) គ្រាប់ផ្លែឈើ តិណទេស ហើយនិងរុក្ខជាតិដទៃទៀតដែលអាចបរិភោគបាន ហើយមិនទាន់បានគេយកទៅកែច្នៃ។ ផលិតផលដំណាំវប្បកម្មរាប់បញ្ចូលផលិតផលរុក្ខជាតិបណ្តុះទេ។

ពាក្យ 'មិនទាន់បានគេយកទៅកែច្នៃ' ពុំបានគេឲ្យអត្ថន័យនៅក្នុងច្បាប់នេះទេ។ អត្ថន័យនៃពាក្យ មិនទាន់បានគេយកទៅកែច្នៃ នឹងត្រូវកំណត់ទៅតាមស្ថានភាពក្នុងករណីនីមួយៗ។ អត្ថន័យធម្មតានៃពាក្យ មិនទាន់បានគេយកទៅកែច្នៃ គឺជាផលិតផលដំណាំដែលពុំទាន់បានគេកែច្នៃ ផ្លាស់ប្តូរ ឬកែប្រែដោយវិធីខ្លះក្នុងគោលបំណងធ្វើឲ្យវាភ្លាមទៅជាទម្រង់បែបថ្មី។

កិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយដែលបានធ្វើឡើងរវាងអ្នកដាំដំណាំ និងអ្នកលក់ដុំផលិតផលដំណាំវប្បកម្មនៅថ្ងៃ ឬក្រោយថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ នឹងត្រូវស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់នេះចាប់ពីថ្ងៃទី១៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៧តទៅ។

ច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) ពុំអាចអនុវត្តឡើយប្រសិនបើអ្នកដាំដំណាំ ហើយនិងអ្នកលក់ដុំធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមុនថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦។ ទោះជាយ៉ាងណាក្តី ប្រសិនបើកិច្ចព្រមព្រៀងបានធ្វើឡើងមុនថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ហើយក្រោយមកបានកែប្រែនៅថ្ងៃ ឬក្រោយថ្ងៃទី១៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៧ នោះច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) នឹងអនុវត្តចំពោះការលក់ដូរណាដែលកើតឡើងក្រោយពេលកិច្ចព្រមព្រៀងបានកែប្រែ។ កិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយនឹងចាត់ទុកថាបានកែប្រែ ប្រសិនបើមានគេកែសំរួល ពន្យារពេល ឬផ្ទេរ។

ច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) តម្រូវឲ្យចេញផែនការស៊ីជម្រៅយកអ្នកដាំដំណាំត្រូវបំពេញក្នុងភាពជាភ្នាក់ងារក្នុងនាមនៃអ្នកដាំដំណាំ ឬក្នុងភាពជាឈ្មួញ។

ភ្នាក់ងារគឺជាជនដែលស្វ័យការលក់ដូរផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម ក្នុងនាមនៃអ្នកដាំដំណាំដោយទទួលកំរៃ ឬថ្លៃឈ្នួល។

ឈ្មួញគឺជាអ្នកទិញផលិតផលដំណាំវប្បកម្មរបស់អ្នកដាំដំណាំ ដើម្បីយកដំណាំទៅលក់បន្ត។

ពាក្យអ្នកលក់ដូរគឺយោងទៅទាំងភ្នាក់ងារ និងឈ្មួញ។ ច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) ពុំអនុវត្តចំពោះឈ្មួញណាដែលទំនើបផលិតផលចេញក្រៅប្រទេស ឬលក់វាយទេ ថ្វីត្បិតតែឈ្មួញនោះទិញផលិតផលពីអ្នកដាំដំណាំផ្ទាល់ក្តី។

លក្ខខណ្ឌនៃការលក់ដូរ

នៅក្រោមច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) អ្នកលក់ដូរទាំងអស់ត្រូវរើបំបង់សារយ៉ាងបើកចំហរ ចែងពីលក្ខខណ្ឌទូទៅដែលគេនឹងលក់ដូរជាមួយអ្នកដាំដំណាំ។

កិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម

អ្នកលក់ដូរ និងអ្នកដាំដំណាំអាចធ្វើជំនួញផលិតផលដំណាំវប្បកម្មបាន ប្រសិនបើគេធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀងផ្នែកផលិតផលដំណាំ។ ច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) ពុំអនុញ្ញាតឲ្យឈ្មួញណាម្នាក់ធ្វើជំនួញក្នុងភាពជាភ្នាក់ងារផង និងក្នុងភាពជាអ្នកជំនួញផងនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងតែមួយឡើយ។

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវចុះជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយចុះហត្ថលេខាដោយភាគីទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង។ ប្រសិនបើលក្ខខណ្ឌនៃការលក់ដូរទូទៅរបស់អ្នកលក់ដូរវាប៉ះពាល់នឹងកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម នៅត្រង់ចំណុចណាមួយ កិច្ចព្រមព្រៀងនោះនឹងមានប្រើប្រាស់ជាង។

កាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកលក់ដូរ

អ្នកលក់ដូរត្រូវ៖

- ទទួលយកផលិតផលដំណាំវប្បកម្មដែលប្រគល់ឲ្យនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម លើកលែងតែស្ថានភាពណាមួយដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងកើតមានឡើង ដែលអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកលក់ដូរបដិសេធផលិតផលនោះ។
- បំពេញដោយមានការយកចិត្តទុកដាក់ ហើយដោយមានជំនាញការសមរម្យក្នុងការរើបំបង់ និងទុកដាក់ផលិតផលរបស់អ្នកដាំដំណាំ ក្នុងពេលកំពុងនៅក្រោមការកាន់កាប់របស់អ្នកលក់ដូរ។
- បង់ប្រាក់ទៅអ្នកដាំដំណាំចំពោះផលិតផលដែលបានប្រគល់ឲ្យនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង នៅក្នុងរយៈពេលចែងទុកក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង។ ប្រសិនបើអ្នកលក់ដូរខកខានមិនបានបង់ប្រាក់ឲ្យគ្រប់ចំនួនតាមតម្រូវការ ដូចមានចុះនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនោះទេ អ្នកដាំដំណាំអាចនឹងផ្អាកការប្រគល់ឲ្យបន្ថែមទៀតនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងរហូតទាល់តែចំនួនប្រាក់ដែលនៅដំណាក់នោះបានសង់ដាច់ និង/ឬលប់ចោលកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ បន្ទាប់ពីបានផ្តល់ដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីគោលបំណងថានឹងធ្វើដូច្នោះ។

កម្មសិទ្ធិផលិតផល

កម្មសិទ្ធិផលិតផលដំណាំវប្បកម្មនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្មត្រូវធ្វើ៖

- **ក្នុងកិច្ចការជំនួញរបស់ភ្នាក់ងារ**— ផ្ទាល់ពីអ្នកដាំដំណាំ ទៅអ្នកទិញភាគទីបី ពេលណាផលិតផលបានលក់ចេញដោយភ្នាក់ងារ។
- **ក្នុងកិច្ចការជំនួញរបស់ឈ្មួញ**— ពីអ្នកដាំដំណាំ ទៅឈ្មួញនៅពេលប្រគល់ផលិតផលទៅឲ្យឈ្មួញ។

ពាក្យថា 'ប្រគល់ឲ្យ' ពុំបានគេឲ្យអត្ថន័យនៅក្នុងច្បាប់នេះទេ។ អត្ថន័យនៃពាក្យប្រគល់ឲ្យនឹងត្រូវកំណត់ទៅតាមស្ថានភាពក្នុងករណីនីមួយៗ ហើយជាពិសេសតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងដែលសម្រេចដោយភាគីទាំងអស់។ ភាគីអាចជ្រើសរើសដើម្បីយល់ព្រមចំពោះអ្វីដែលនឹងត្រូវចាត់ទុកថាជា ការប្រគល់ឲ្យ នៅក្នុងស្ថានភាពពិសេសរបស់ខ្លួន ហើយដាក់បញ្ចូលពាក្យនេះនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្មរបស់ខ្លួន។



សេចក្តីសង្ខេបនៃច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code)

នៅពេលណាដែលភាគីឱ្យអត្ថន័យ 'ប្រគល់ឱ្យ' នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់គេ ភាគីទាំងពីរត្រូវទទួលយកនិវាទខាងផ្លូវច្បាប់ ហើយត្រូវប្រាកដថាអត្ថន័យ និងកិច្ចព្រមព្រៀងសមស្របទៅតាមច្បាប់ ហើយថាគេទាំងនោះពេញចិត្តនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង មុននឹងគេចុះហត្ថលេខា។

កាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកដាំដំណាំ

ប្រសិនបើកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្មធ្វើសំរាប់រយៈពេល៩០ថ្ងៃ ឬយូរជាងនេះ មុននឹងចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀង អ្នកលក់ត្រូវស្នើសុំអ្នកដាំដំណាំឱ្យផ្តល់នូវឯកសារណាមួយក៏បាន៖

- របាយការណ៍បញ្ជាក់ដែលបានចុះហត្ថលេខា ថាអ្នកដាំដំណាំបានទទួលនិវាទឯកជនាងផ្លូវច្បាប់អំពីកិច្ចព្រមព្រៀង ឬ
- របាយការណ៍បញ្ជាក់ដែលបានចុះហត្ថលេខា ថាអ្នកដាំដំណាំបានប្រាប់ឱ្យស្វែងរកនិវាទឯកជនាងផ្លូវច្បាប់ ក៏ប៉ុន្តែបានសំរេចមិនធ្វើវិញ។

រយៈពេលរិះគិត

ប្រសិនបើកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្មធ្វើសំរាប់រយៈពេល៩០ថ្ងៃ ឬយូរជាងនេះ ឬលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងពុំទាន់បានផ្តល់ឱ្យទេ ភាគីណាមួយអាចបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងនោះបានក្នុងពេល១៤ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីសំរេចកិច្ចព្រមព្រៀង ឬក្នុងរយៈពេលដែលបានព្រមព្រៀងដោយភាគីទាំងអស់។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក្តី កិច្ចព្រមព្រៀងមិនអាចឱ្យមានរយៈពេលតិចជាង៧ថ្ងៃទេ។

ដំណោះស្រាយជម្លោះ

ភាគីដែលមានជម្លោះនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម ជាដំបូងត្រូវព្យាយាមដោះស្រាយជម្លោះនោះសិន។ ប្រសិនបើភាគីពុំអាចដោះស្រាយជម្លោះក្រោយរយៈពេល៣២ថ្ងៃនោះទេ ភាគីណាមួយអាចលើកយកបញ្ហាជម្លោះនោះទៅអ្នកផ្តល់និវាទសម្រុះសម្រួលខាងដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Mediation Adviser) (អ្នកផ្តល់និវាទសម្រុះសម្រួល) ដែលនឹងចាត់តាំងអ្នកសម្រុះសម្រួលម្នាក់ ចេញពីបញ្ជីរាយនាមអ្នកសម្រុះសម្រួលដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិ និងបទពិសោធន៍សមស្របដើម្បីជួយក្នុងរវាងជម្លោះនោះ។

អ្នកសម្រុះសម្រួលនឹងធ្វើការសម្រេចដើម្បីសម្រុះសម្រួលលើជម្លោះ ហើយខិតខំជួយគូភាគីដោះស្រាយជម្លោះរបស់គេ។ ភាគីដែលមានជម្លោះ ឬអ្នកតំណាងរបស់គេត្រូវមកចូលរួមការសម្រុះសម្រួល ហើយខិតខំដោះស្រាយជម្លោះនោះ។

តម្លៃទាក់ទិននឹងការសម្រុះសម្រួលនឹងបានជួយបង់ឱ្យដោយរដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលី។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក្តី ភាគីត្រូវបង់ថ្លៃការចូលរួមការសម្រុះសម្រួលដោយខ្លួនឯង លើកលែងតែគេយល់ព្រមផ្សេងពីនេះ។

អ្នកវាយតម្លៃផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម

អ្នកវាយតម្លៃផលិតផលដំណាំវប្បកម្មគឺជាបុគ្គលម្នាក់ៗផ្ទាល់ ដែលបានជ្រើសរើសដោយអ្នកផ្តល់និវាទផ្នែកសម្រុះសម្រួលថាជាអ្នកមានជំនាញឯកទេស ហើយមានឯករាជភាពដើម្បីសង្កេតមើល ហើយធ្វើរបាយការណ៍លើផលិតផលដែលកើតឡើងនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម។

អ្នកវាយតម្លៃអាចធ្វើការសង្កេត ហើយធ្វើរបាយការណ៍តែបញ្ហាណាដែលអ្នកសម្រុះសម្រួល ឬភាគីបានលើកឡើងប៉ុណ្ណោះ។ តម្លៃនៃការចាត់តាំងអ្នកវាយតម្លៃនឹងត្រូវបង់ដោយភាគីដែលចាត់តាំងអ្នកវាយតម្លៃ លើកលែងតែអ្នកសម្រុះសម្រួលនោះបានចាត់តាំងដោយអ្នកវាយតម្លៃ ដែលក្នុងករណីនេះភាគីទាំងអស់ត្រូវបង់ថ្លៃអ្នកវាយតម្លៃស្មើគ្នា លើកលែងតែមានការយល់ព្រមផ្សេងពីនេះ។

បណ្តឹងវិវាទតាមផ្លូវច្បាប់ឯទៀត

ពុំមានការហាមឃាត់មិនឱ្យភាគីមួយណាធ្វើបណ្តឹងវិវាទតាមផ្លូវច្បាប់ផ្សេងទៀត នៅក្រោមច្បាប់ផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម ឬនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្មឡើយ ទោះបីជាគេបានជួលអ្នកសម្រុះសម្រួល ហើយនិង/ ឬអ្នកវាយតម្លៃផ្នែកផលិតផលដំណាំ ដើម្បីជួយគេដោះស្រាយជម្លោះទាក់ទិននឹងកិច្ចព្រមព្រៀងផលិតផលដំណាំវប្បកម្ម ហើយនិងច្បាប់ផលិតផលដំណាំក្តី។

មុខងាររបស់ ACCC

ការបំពានលើ *Trade Practices Act 1974* (The Act) (ច្បាប់អនុវត្តន៍មុនជំនួញ ឆ្នាំ១៩៧៤) (ច្បាប់) រាប់បញ្ចូលទាំងការបំពានលើច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) អាចបណ្តាលឱ្យខូចខាតជាទម្ងន់ដល់អាជីវកម្ម អ្នកប្រើប្រាស់ និងសេដ្ឋកិច្ច។ មុខងាររបស់ ACCC គឺធានានូវការគោរពតាមច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) ហើយនិងច្បាប់ ដោយផ្តល់នូវព័ត៌មានអំពីកាតព្វកិច្ច និងសិទ្ធិតាមផ្លូវច្បាប់ និងការពង្រឹងច្បាប់ក្នុងករណីចាំបាច់។

ការបោះពុម្ពផ្សាយឯទៀតអំពីច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code)

ចំពោះព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមអំពីសិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវនៅក្រោមច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) ACCC បានបោះពុម្ពផ្សាយ *The guide to the Horticulture Code of Conduct* (សេចក្តីណែនាំអំពីច្បាប់ទូទាត់ផ្នែកដំណាំវប្បកម្ម)។ ការបោះពុម្ពផ្សាយនេះអាចស្នើទិញបានតាមរយៈ ACCC Infocentre ឬអាចទាញយកបានពីរូបសាររបស់ ACCC ។

ទំនាក់ទំនង

Horticulture Mediation Adviser

ទូរស័ព្ទ:	1800 206 385
រូបសារ:	www.hortcodema.com.au
អ៊ីម៉ែល:	info@hortcodema.com.au

ACCC

Infocentre:	1300 302 502
រូបសារ:	www.accc.gov.au/horticulturecode
ខ្សែទូរស័ព្ទជំនួយមុនជំនួញតូចតាច:	1300 302 021
អ៊ីម៉ែលមុនជំនួញតូចតាច:	small.business@accc.gov.au

ចំពោះការសាកសួរព័ត៌មាន អំពីគោលនយោបាយរដ្ឋាភិបាលអូស្ត្រាលីចំពោះច្បាប់ដំណាំ វប្បកម្ម (Horticulture Code) សូមទាក់ទងជាមួយក្រសួងកសិកម្ម ជលផល និងរុក្ខាប្រមាញ់ (Department of Agriculture, Forestry and Fisheries) តាមរយៈរូបសារ www.daff.gov.au/hortcode.

© Commonwealth of Australia 2007

ការបោះពុម្ពផ្សាយនេះត្រូវបានរក្សាសិទ្ធិ។ ក្រៅពីការប្រើប្រាស់ទាំងឡាយណាដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យនៅក្រោម *Copyright Act 1968* (ច្បាប់រក្សាសិទ្ធិ ឆ្នាំ១៩៦៨) ហាមមិនឱ្យយកផ្នែកណាមួយទៅផលិតឡើងវិញ ដោយវិធីណាមួយ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីគណៈកម្មការគ្រប់គ្រងការប្រកួតប្រជែង និងការពារអតិថិជនអូស្ត្រាលី (Australian Competition and Consumer Commission) ឡើយ។ ការស្នើសុំ និងសាកសួរព័ត៌មានទាក់ទិននឹងការផលិតឡើងវិញ ហើយនិងសិទ្ធិទាំងឡាយត្រូវបញ្ជូនទៅ Director Publishing, Australian Competition and Consumer Commission, GPO Box 3131, Canberra, ACT 2601 ។

កំណត់សំគាល់សំខាន់

ព័ត៌មានដែលផ្តល់ឱ្យនៅកន្លែងនេះ គឺត្រឹមត្រូវនៅចំពោះពេលបោះពុម្ពផ្សាយ ហើយអាចផ្លាស់ប្តូររហូតដល់ថ្ងៃទី១៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៧។ ច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) ជាច្បាប់ទូទាត់ឧបាយកម្មចាំបាច់ដែលមានឥទ្ធិពលខាងផ្លូវច្បាប់ ហើយនឹងចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី១៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៧។

សេចក្តីសង្ខេបនេះផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវព័ត៌មានចាំបាច់។ វាពុំបានគ្របដណ្តប់គ្រប់ទាំងច្បាប់អនុវត្តន៍មុនជំនួញ (Trade Practices Act) ទាំងមូលឡើយ មានរួមទាំងច្បាប់ដំណាំវប្បកម្ម (Horticulture Code) ហើយក៏មិនអាចយកប្រើជំនួសនិវាទខាងផ្នែកវិជ្ជាជីវៈឡើយ។

លើសពីនេះទៀត ដោយសារការច្នៃប្រឌិតរវាងការប្រើនូវភាសាខាងផ្នែកច្បាប់ តាមដែលអាចធ្វើបាន នេះប្រហែលជាអាចមានការរួមបញ្ចូលខ្លះៗអំពីការអនុវត្តន៍នៃច្បាប់។ លក្ខខណ្ឌច្បាប់ខ្លះដែលបានយោងនោះមានការលើកលែងឬមានលក្ខណៈសម្បត្តិសំខាន់ៗ ក្នុងករណីភាគច្រើន ស្ថានភាពពិសេសនៃការអនុវត្តន៍ត្រូវគិតបញ្ចូល ពេលណាក៏ណាស់លើការអនុវត្តន៍នៃច្បាប់។

បោះពុម្ពផ្សាយដោយ ACCC Publishing Unit 05/07.



Australian
Competition &
Consumer
Commission

AN OVERVIEW OF THE HORTICULTURE CODE

The Horticulture Code is a mandatory industry code of conduct that has the force of law and will come into effect on 14 May 2007

Application of the Horticulture Code

The Horticulture Code applies to the trade of horticulture produce between growers and wholesale traders (traders).

Horticulture produce is defined as unprocessed fruit, vegetables (including mushrooms and other edible fungi), nuts, herbs and other edible plants. Horticulture produce does not include nursery products.

The term 'unprocessed' is not defined in the code. The meaning of unprocessed will be determined by the circumstances of each case. The ordinary meaning of unprocessed is produce that has not been converted, altered or modified in some way for the purpose of making it into a new form.

Any written agreement between a grower and a trader for horticulture produce entered into on or after 15 December 2006 will be subject to the code from 14 May 2007.

The Horticulture Code does not apply if a grower and trader entered into a written agreement before 15 December 2006. If, however, the agreement was entered into before 15 December 2006 and is later varied on or after 14 May 2007, the Horticulture Code will apply to any trade that takes place after the agreement is varied. An agreement will be varied if it is amended, extended or transferred.

The Horticulture Code requires that traders deal with growers either as an agent on behalf of a grower or as a merchant.

An agent is a person who facilitates the sale of horticulture produce on behalf of a grower for a commission or fee.

A merchant is a person who buys a grower's horticulture produce to resell that produce.

The term trader refers to both agents and merchants. The Horticulture Code does not apply to a merchant who exports or retails the produce even if that merchant buys produce directly from a grower.

Terms of trade

Under the Horticulture Code all traders have to make a document publicly available setting out the general terms on which they will trade with growers.

Horticulture produce agreements

A trader and a grower may only trade in horticulture produce if they enter into a horticulture produce agreement. The Horticulture Code does not allow a trader to trade as both an agent and a merchant under the one agreement.

This agreement must be written and signed by all parties to the agreement. If the trader's general terms of trade conflict with a specific horticulture produce agreement, the agreement will prevail.

Trader obligations

A trader must:

- accept horticulture produce delivered under a horticulture produce agreement unless a circumstance specified in the agreement arises that allows the trader to reject the produce
- exercise all reasonable care and skill in handling and storing produce owned by a grower while it is under the trader's control
- pay the grower for produce delivered under the agreement within the period specified in the agreement. If the trader fails to pay the amount required under the agreement the grower may suspend any further deliveries under the agreement until the amount owed is paid and/or cancel the agreement, after giving written notice of the intention to do so.

Ownership of produce

Ownership of horticulture produce under a horticulture produce agreement passes:

- in an **agent transaction**—directly from the grower to the third party buyer once the produce is sold by the agent
- in a **merchant transaction**—from a grower to a merchant on delivery of the produce to the merchant.

The term 'delivery' is not defined in the code. The meaning of delivery will be determined by the circumstances of each case and in particular the terms of the agreement reached by the parties. The parties may choose to agree on what will constitute delivery in their particular circumstances and include this in their Horticulture Produce Agreement. Where the parties define 'delivery' in their agreement,



AN OVERVIEW OF THE HORTICULTURE CODE

both parties should obtain legal advice and ensure that the definition and agreement is in accordance with the code and that they are satisfied with the agreement before they sign.

Grower obligations

If a horticulture produce agreement is for a period of 90 days or more, before signing the agreement the trader must ask the grower to provide either:

- a signed statement that the grower has received independent legal advice about the agreement or
- a signed statement that the grower has been told to seek independent legal advice but has decided not to.

Cooling-off period

If the agreement is for 90 days or more, or the term of the agreement is not provided, either party may terminate the agreement within 14 days of entering into the agreement, or within a period agreed by the parties. An agreement may not, however, provide for a cooling-off period that is less than seven days.

Dispute resolution

The parties to a dispute under a horticulture produce agreement must first attempt to resolve the dispute. If the parties cannot resolve the dispute after three weeks, then either party may refer the dispute to the Horticulture Mediation Adviser (mediation adviser) who will appoint a mediator to the dispute from a list of suitably qualified and experienced mediators.

The mediator will decide the arrangements for the mediation and try to help the parties resolve their dispute. The parties to the dispute, or their representatives, must attend the mediation and try to resolve the dispute.

The costs associated with carrying out the mediation will be subsidised by the Australian Government. However, the parties will pay their own costs of attending the mediation, unless they agree otherwise.

Horticulture produce assessor

Horticulture produce assessors are individuals selected by the mediation adviser as having the technical skills and independence to investigate and report on matters arising under a horticulture produce agreement.

The assessor may only investigate and report on issues that have been referred by the parties or the mediator. The costs of appointing the assessor will be met by the party that appoints the assessor, unless the assessor is appointed by the mediator, in which case the parties will equally share the cost of the assessor, unless agreed otherwise.

Other legal action

A party is not prevented from taking any other legal action under the Horticulture Code or a horticulture produce

agreement even when they have already engaged a mediator and/or a horticulture produce assessor to help them resolve a dispute relating to a horticultural produce agreement and the Horticulture Code.

The ACCC's role

Breaches of the *Trade Practices Act 1974* (the Act) including breaches of the Horticulture Code, can cause serious detriment to businesses, consumers and the economy. The role of the ACCC is to ensure compliance with the Horticulture Code and the Act by informing traders and growers of their rights and obligations under the law and enforcing the law if necessary.

Other publications about the Horticulture Code

For more detailed information about your rights and responsibilities under the Horticulture Code, the ACCC has published *The guide to the Horticulture Code of Conduct*. This publication can be ordered through the ACCC Infocentre or downloaded from the ACCC website.

Contacts

Horticulture Mediation Adviser

Tel: 1800 206 385
Website: www.hortcodema.com.au
Email: info@hortcodema.com.au

ACCC

Infocentre: 1300 302 502
Website: www.accc.gov.au/horticulturecode
Small business helpline: 1300 302 021
Small business email: small.business@accc.gov.au

For inquiries on the Australian Government policy for the Horticulture Code, contact the Department of Agriculture, Forestry and Fisheries at www.daff.gov.au/hortcode

© Commonwealth of Australia 2007

ISBN 978 1 921393 00 6

This work is copyright. Apart from any use as permitted under the *Copyright Act 1968* no part may be reproduced by any process without permission from the Australian Competition and Consumer Commission. Requests and inquiries concerning reproduction and rights should be addressed to the Director Publishing, Australian Competition and Consumer Commission, GPO Box 3131, Canberra ACT 2601.

Important notice

This overview gives you basic information. It does not cover the whole of the Trade Practices Act, including the Horticulture Code, and is not a substitute for professional advice.

Moreover, because it avoids legal language wherever possible there may be some generalisations about the application of the Act. Some of the provisions referred to have exceptions or important qualifications. In most cases the particular circumstances of the conduct need to be taken into account when determining the application of the Act.

Produced by ACCC 05/07.